

*Compartiendo Saberes:*  
**MITOS Y PREJUICIOS ACERCA  
DEL LENGUAJE Y LAS LENGUAS**

*Pascual José Masullo*

[pascual33@gmail.com](mailto:pascual33@gmail.com)

# Mitos sobre qué es el lenguaje

- Otras especies animales también tienen lenguaje.
- El lenguaje del cuerpo
- El lenguaje de la imagen, del cine, del arte
- El lenguaje del teatro
- El lenguaje del fútbol, etc.

# Algunos mitos y prejuicios sobre las lenguas

- El español es la lengua más rica del mundo / es la lengua con mayor vocabulario.
- La lengua más difícil / fácil es...
- La lengua más suave / bella / dura / romántica es...
- La lengua ideal para la poesía / ciencia es...
- El inglés tiene muchas expresiones idiomáticas; el español no.
- Esa lengua no se habla como se escribe (por ejemplo, el inglés).
- Hay lenguas más puras que otras.
- Hay lenguas más avanzadas que otras.

# Más mitos y prejuicios

- La redundancia es incorrecta.
- La sintaxis obedece a principios lógicos y al sentido común.
- La doble negación es incorrecta.
- Evitar los gerundios y los adverbios en *-mente*.
- Evitar las oraciones negativas.

# Creencias sobre la corrección lingüística

- La corrección lingüística es proporcional al nivel socio-económico, cultural y educativo del hablante.
- El cambio lingüístico es sinónimo de decadencia y degeneración.
- La lengua hablada es una deformación de la lengua escrita.
- Se dice así, pero en realidad debería ser...
- En Argentina se habla peor que en España.
- El lenguaje objetivo es superior al lenguaje subjetivo.

# Creencias sobre la corrección lingüística

- Los jóvenes de hoy hablan mal, no tienen léxico, etc.
- Eso lo usamos, pero no está aceptado todavía.
- Si no está en el diccionario, está mal.
- Para poder utilizar bien las palabras de una lengua hay que conocer su origen o etimología.

# Cambia, todo cambia

- Trucho, truchar, truchada, truchaje
- Chorizo en pan, choripán, choripanear, choripaneada
- profugarse
- ¡**Alto** viaje te hiciste / mandaste!
- Los ojos claros **garpan**.
- María es inteligente **mal**.
- Prefiero **lo que es** deporte = prefiero el deporte.
- ¡**La rompiste** en el torneo!
- ¿Cuánto cuesta? **Tirame** una cifra.

# Cambia, todo cambia

- Hacer la previa, hacer previa, previar
- Hacer podio
- Remarla
- ¡Cuánto policía / turista / extranjero en la calle!
- A: ¿Cómo estás?
- B: Estoy **para atrás** (pa' tras). Tengo un resfrío bárbaro.
- Anoche **se nevó todo**.
- A: ..... / B: ¡**Cualquiera!**
- A: ¡Hola! ¿Todo bien? B: ¡Joya!

# Cambia, todo cambia

- Tráfico de influencias
- Botón antipánico
- Femicidio
- Sincericidio
- Violencia de género
- Matrimonio igualitario
- ACV
- Ley del arrepentido
- Delación premiada
- Operación mediática
- Operador político

# Lenguas y culturas en contacto: préstamos y calcos

- Data
- Delivery
- Linquear, linkear
- Cut and paste
- Espoliar
- Large, extra large, medium, small
- Sección Kids
- Pale ale
- Stout

# Sobre la normativa estéril

- *¿Un vaso de agua o un vaso con agua?*
- *¿De acuerdo a o de acuerdo con?*
- *¿En base a o sobre la base de?*
- *¿Carente o careciente?*
- *¿Espamento o aspaviento?*
- *¿Buenísimo o bonísimo?*
- *¿Presidente o presidenta?*

# Hablemos con propiedad

- No tengo tu celular. ¿Me lo pasás?
- ¿Pedimos una napolitana?
- Me voy a comprar un inalámbrico.
- Me voy a comprar un manos libres.
- Jugaron un amistoso en Rusia.
- Me falta el libre deuda.

# El conocimiento lingüístico

- Lo esencial es invisible a los ojos.
- Intuiciones lingüísticas:
  - - el burro de Juan
  - - el tonto de Juan
  - - el inteligente de Juan
- - Juan es un irresponsable
- - Juan es un responsable

# El conocimiento lingüístico

- Morfología:
  - - construcción, traducción
  - - tomar: toma, tomada, tomadura
  - - apretar: apretón, apriete
  - - lavado, lavada
  - - caminar, caminata, caminada
  - - morder: mordedura, mordida
  - - competencia, competición
- ¿-ez o -eza?
- Diminutivos

# El conocimiento lingüístico

- ¿A quién visitaste durante tus vacaciones?
- ¿A quién no visitaste durante tus vacaciones?
  
- ¿Cómo lograste solucionar tu problema?
- ¿Cómo no lograste solucionar tu problema?
  
- Él cree que Roberto es el mejor candidato.
- Roberto cree que él es el mejor candidato.

# El conocimiento lingüístico

- Cuando Julia volvió a su ciudad natal, (ella) encontró todo cambiado.
- Cuando (ella) volvió a su ciudad natal, Julia encontró todo cambiado.
- María cobró un montón de dinero, pero la tonta lo despilfarró enseguida.

# El conocimiento lingüístico

- Todos hablan dos idiomas en Suecia.
- Muchas reformas son desaconsejables.
- Son desaconsejables muchas reformas.
  
- Paraná es una linda ciudad.
- Es lindo Paraná.

# El conocimiento lingüístico

- Javier y Pablo tienen las mismas zapatillas.
- Todos los alumnos corrieron el banco.
- Un alto funcionario / un funcionario alto
- Un pobre hombre / un hombre pobre

# El conocimiento lingüístico

- A María no **la** entiendo / comprendo.
- A María no **le** entiendo / comprendo.
  
- Juan **la** asusta.
- Juan **le** asusta.
  
- Juan **la** molesta.
- Juan **le** molesta.

# El conocimiento lingüístico

- La dejó embarazada.
- Juan es terrible como profesor.
- Juan es terrible como un profesor.
- Juan no se presentó como le había dicho.
- Juan no asistió a la reunión como todos esperábamos.

# Lenguaje y estética

- Metáforas de la vida cotidiana:
  - Darle una mano a alguien, dar un paso al costado, bajarse de una elección, bajonearse, estar para atrás, nombrar a dedo, bajar un cambio / los decibeles, la grieta, cepo cambiario, corralito, fondos buitres, el asunto me hace ruido, el tipo / la propuesta no termina de cerrarme, anillos de seguridad, el abogado se lo llevó puesto, personas / relaciones tóxicas, agarrate...
- Jugando con el lenguaje: durazno, maleta, lenteja...

# El lenguaje y los niños

- Los padres les enseñan a hablar a los niños.
- Los niños aprenden el lenguaje por imitación.
- Hay que corregir el habla infantil para evitar errores futuros.
- Los niños adquieren el lenguaje por ensayo y error.
- Los niños adquieren el lenguaje basándose en la inteligencia general o multi-propósito.

# Lenguaje y pensamiento

- La lengua que hablamos condiciona nuestro pensamiento, razonamiento y percepción del mundo o cosmovisión.
- No puede haber lenguaje sin pensamiento.
- El latín ayuda a razonar.
- Los alemanes piensan mejor que...

# Conclusiones

- El lenguaje y la gramática se apoyan en un conocimiento subyacente, inconsciente.
- El lenguaje tiene una base genética, innata.
- La escuela no enseña la gramática mental.
- El lenguaje es un fenómeno biológico y psicológico antes que un fenómeno socio-cultural.